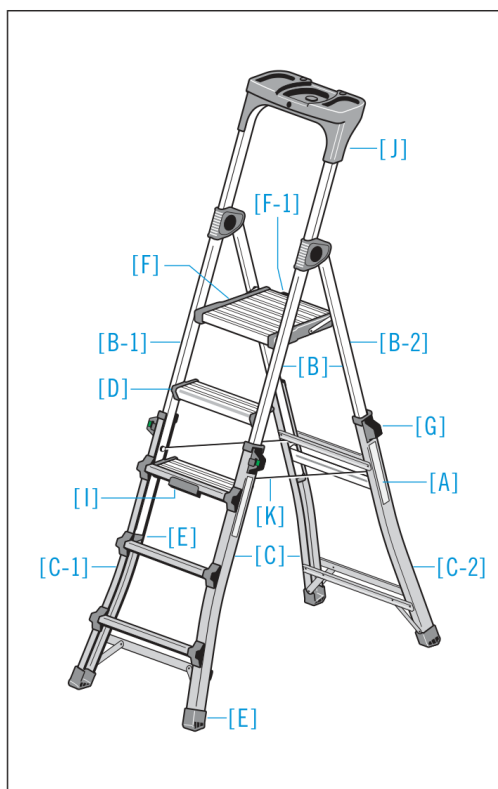




Телескопическая стремянка TL100

8450-xxx 3–5 ступеней (регулируемая)



1. Введение

В настоящем руководстве по эксплуатации описывается безопасное использование телескопической стремянки (далее также — «лестница»).

Перед использованием стремянки необходимо хорошо изучить данное руководство по эксплуатации в целях безопасности.

Руководство принадлежит стремянке и должно храниться всегда в доступном месте. Передача стремянки без руководства по эксплуатации не допускается.

Условные обозначения



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая в случае наступления может привести к тяжёлым травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

Объяснение и описание знаков безопасности содержится только в главе «Указания по технике безопасности». Описания к изображениям приведены непосредственно рядом. «Необходимые» действия обозначены галочкой [✓], «запрещённые» — крестиком [✗].

Содержание

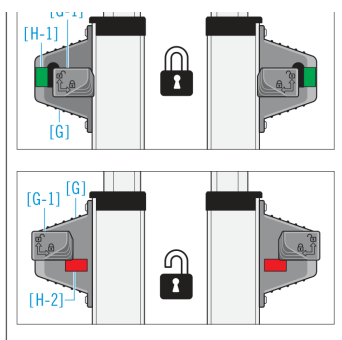
1. Введение и условные обозначения
2. Обзор продукции
3. Комплект поставки
4. Применение по назначению
5. Указания по технике безопасности
6. Сборка стремянки и обращение со стремянкой
7. Транспортировка и хранение
8. Уход, ремонт и обслуживание
9. Срок эксплуатации
10. Упаковка и утилизация
11. Техобслуживание и запасные части
12. Контрольный список · Размеры и вес

2. Обзор продукции

Телескопическая стремянка — это мобильная, регулируемая по высоте стремянка. Благодаря выдвигающимся коленам она обеспечивает оптимальную регулировку высоты и компактно складывается для транспортировки и хранения. Выдвижные колена нельзя снять со стремянки.

Информация об изделии, соответствующая типу стремянки, указана на табличке с маркировкой [A].

- [A] Табличка с маркировкой стремянки
- [B] Стремянка: [B-1] переднее подъёмное колено, [B-2] заднее опорное колено
- [C] Выдвижные колена: [C-1] выдвижное подъёмное, [C-2] выдвижное опорное
- [D] Ступень
- [E] Ножка
- [F] Площадка · [F-1] кнопка разблокировки
- [G] Механизм регулировки · [G-1] кнопка разблокировки
- [H] Индикатор блокировки:
 - [H-1] **ЗЕЛЁНЫЙ** — лестница заблокирована, можно подниматься
 - [H-2] **КРАСНЫЙ** — лестница разблокирована, можно регулировать
- [I] Держатель
- [J] Многофункциональная полка
- [K] Оттяжка



3. Комплект поставки

- 1 × руководство по эксплуатации
- 1 × стремянка
- 1 × полка
- 1 × винт с крестообразным шлицем

Перед дальнейшим применением проверьте упаковку на комплектность и наличие повреждений при транспортировке. Удалите упаковку.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность попадания мелких деталей в дыхательные пути!

Не позволяйте детям играть с упаковкой: присутствует опасность асфиксии.

4. Применение по назначению

Данная стремянка представляет собой мобильное рабочее средство, которое можно использовать в различных местах. С её помощью можно выполнять работы ограниченного объёма на высоте, для проведения которых нецелесообразно использовать другое рабочее средство.

Стремянку разрешается использовать только способом, описанным в настоящем руководстве. Любое другое использование является использованием не по назначению и может привести к материальному ущербу или травмам. **Не позволяйте детям играть со стремянкой.**

Производитель или дилер не несут ответственности за ущерб, возникший в результате применения не по назначению или неправильного использования.

Работающий на стремянке должен убедиться, что она пригодна для планируемых работ, и при необходимости заранее оценить риски. Правовые предписания по месту использования подлежат соблюдению.

Лестница соответствует требованиям европейского стандарта **EN 131**.



Предназначена для «профессионального» и «бытового» использования.



Максимальная нагрузка на стремянку составляет **150 кг**.

Изменения в конструкции стремянки, которые не были разрешены изготовителем, приводят к отмене гарантийных обязательств изготовителя.

5. Указания по технике безопасности



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность причинения тяжёлых травм!

В случае неправильного использования стремянки

5. Указания по технике безопасности (продолжение)

 Осторожно: опасность падения со стремянки. Полностью прочитайте руководство. Сразу после поставки проверьте стремянку. Перед каждым использованием осматривайте стремянку на предмет повреждений и безопасности применения. Не используйте повреждённую стремянку.

 Максимальная нагрузка — 150 кг.

 Не устанавливайте стремянку на неровной или рыхлой поверхности.

 Не следует отклоняться при работе на стремянке.

 Не устанавливайте стремянку на загрязнённой поверхности.

 Максимальное количество пользователей — 1 человек.

 Не поднимайтесь на стремянку и не спускайтесь с неё, смотря в другую сторону.

 Крепко держитесь за стремянку во время подъёма или спуска. При выполнении работ держитесь за стремянку или примите другие меры безопасности.

 Избегайте работ, создающих боковую нагрузку, например сверления вертикальных поверхностей из твёрдых материалов.

 При работе на стремянке не используйте слишком тяжёлое или неудобное снаряжение.

 Не поднимайтесь на стремянку в неподходящей обуви.

 Позволяет ли ваше состояние здоровья использовать стремянку? Приём медикаментов, употребление алкоголя или наркотических веществ могут отрицательно повлиять на безопасность.

Не следует находиться на стремянке длительное время без периодических перерывов: усталость может стать причиной опасных ситуаций.

При перевозке стремянки (например, на багажнике или в грузовике) убедитесь, что она надёжно и соответствующим образом закреплена.

Убедитесь, что стремянка пригодна для соответствующей цели применения. Очищайте стремянку от загрязнений любого рода (невысохшая краска, грязь, масло, снег).

Не работайте на стремянке на открытом воздухе при неблагоприятных погодных условиях: сильный ветер, обледенение, гололедица.

При использовании стремянки на предприятии необходим регулярный контроль её состояния подготовленным специалистом (предписания по промышленной безопасности).

При установке стремянки учитывайте риск столкновения — с пешеходами, автомобилями, открывающимися дверьми. Двери (кроме запасных выходов) и окна в местах работ по возможности запирайте.

Предостережение: опасность

поражения током! Определите все риски от электрооборудования на объекте, в том числе наружной электропроводки с высоким напряжением и оборудования без защиты.



Для безотлагательных работ под напряжением или вблизи наружной электропроводки нельзя использовать стремянку из токопроводящего материала.



Не используйте лестницу в качестве моста-перемычки.



Запрещается изменять конструкцию стремянки или её частей. Не передвигайте лестницу, стоя на ней. При использовании вне помещений учитывайте ветер.



Запрещается спуск с лестницы вбок.



Перед применением стремянки проследите за тем, чтобы обе секции были раскрыты на полный угол и зафиксированы.



Стремянки запрещается использовать в качестве приставных лестниц, если они не рассчитаны на такое применение.



Максимальная нагрузка на многофункциональную полку — **10 кг**.



Не используйте многофункциональную полку в качестве сиденья и не наступайте на неё.

5. Безопасность (особенности телескопической стремянки)



Проверьте ножки и опорную поверхность стремянки.



Площадка должна располагаться горизонтально относительно поверхности установки.



Перед использованием необходимо проверить и заблокировать механизмы блокировки для всех разложенных ступеней.



Разрешается подниматься по лестнице только при заблокированных ступенях. Индикатор блокировки «ЗЕЛЁНЫЙ» должен быть виден полностью, все соответствующие стопоры — надёжно зафиксированы.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к фиксирующему механизму во время использования лестницы. Руки/пальцы не должны находиться в области ступеней (зоне сдвига) при установке лестницы в рабочие положения.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать лестницу в загрязнённом/пыльном окружении: попадание инородных тел может затруднить выдвигание и складывание лестницы.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ полностью или частично погружать лестницу в воду — это вызовет её повреждение и затруднит выдвигание и складывание.

6. Сборка и обращение со стремянкой

После доставки и перед каждым применением проверяйте состояние стремянки и работоспособность всех её компонентов.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждений!

Обращайтесь с лестницей аккуратно: выдвигайте и складывайте её медленно и осторожно. Если поперечина смята или повреждена, лестница будет выдвигаться тяжело, либо выдвигание и складывание станут невозможными.

6.1 Монтаж многофункциональной полки

Прикрепите многофункциональную полку [J] к поперечине лестницы с помощью прилагающегося винта (потребуется крестовая отвёртка).

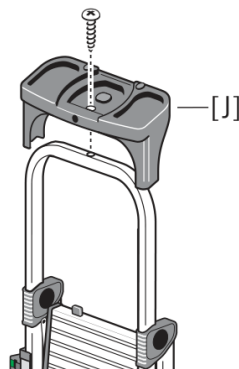
6.2 Указания по использованию телескопической стремянки

Лестница оснащена двумя выдвижными коленами [C-1, C-2], позволяющими регулировать высоту: она может использоваться как 3-, 4- или 5-ступенчатая стремянка.

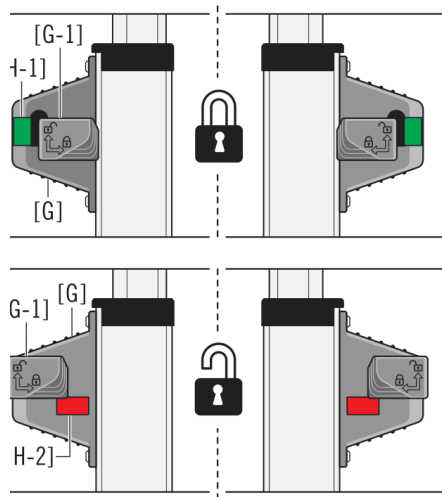
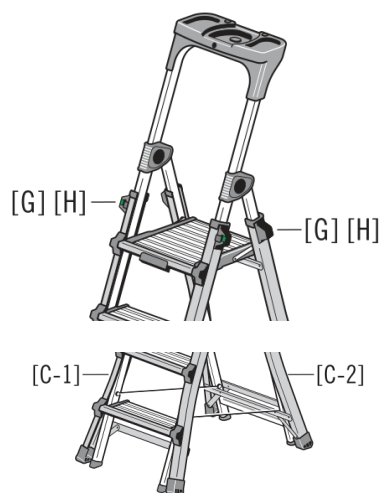
Перед использованием необходимо заблокировать выдвижные колена [C-1, C-2]. На обеих направляющих

е со стремянкой

1



2



ru

6. Сборка и обращение (продолжение)

6.3 Установка стремянки

При установке стремянки следите за тем, чтобы обе секции были раскрыты полностью и зафиксированы. Избегайте неправильного положения стремянки.

Дополнительно заблокируйте площадку [F], слегка нажав на неё рукой. Площадка должна полностью и надёжно примыкать к стремянке.

6.4 Зафиксированные положения

Лестницу можно установить в 3 зафиксированных положениях (X-1, X-2, X-3).

6.5 Регулировка стремянки по высоте



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность травмирования!

При обращении с лестницей существует опасность защемления и порезов. При складывании лестницы следите за положением рук!

1. Переместите кнопки разблокировки [G-1] на обеих направляющих колена [C-1] наружу, а затем вверх. Виден индикатор [H-2] «КРАСНЫЙ» — колено можно разблокировать и переместить.
2. Выдвиньте колено [C-1], воспользовавшись держателем [I], и переместите его в нужное положение. Перед этим сдвиньте обе кнопки [G-1] вниз, чтобы стопоры механизма регулировки [G] могли автоматически зафиксироваться в предусмотренном отверстии.
3. Колено [C-1] автоматически фиксируется в предусмотренном положении блокировки; стопоры механизма [G] фиксируются в отверстии со щелчком.
4. Выдвиньте опорное колено [C-2] аналогичным образом и зафиксируйте в том же положении блокировки.

Подъёмное и опорное колена должны находиться в одинаковом положении блокировки с обеих сторон. Площадка должна располагаться горизонтально относительно поверхности установки. Перед регулировкой удалите все предметы с многофункциональной полки.

Разрешается подниматься по лестнице только при заблокированных ступенях: индикаторы [H-1] «ЗЕЛЁНЫЕ» должны быть видны полностью.

6.6 Регулировка лестницы (разные уровни)

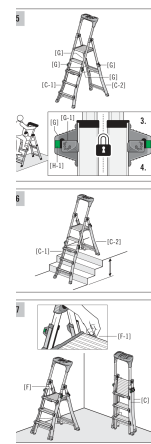
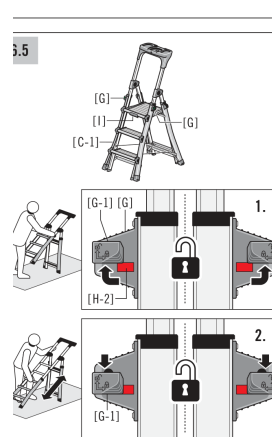
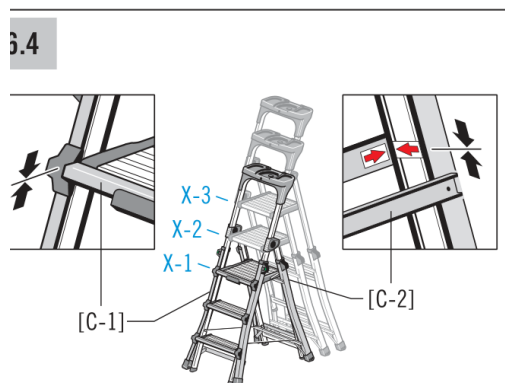
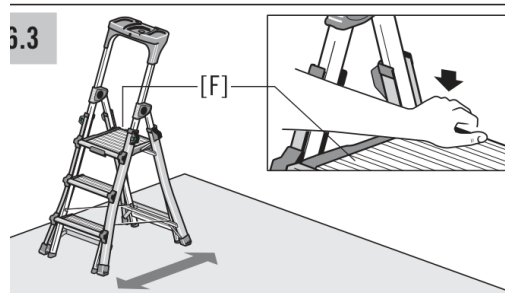
Стремянку также можно использовать с регулировкой лестницы: переднее выдвижное колено [C-1] находится в положении блокировки, отличном от положения заднего [C-2]. Максимальная регулировка — 2 ступени (примерно 0,44 м).

6.7 Хранение

HAILO TL100 TopLine · Руководство по эксплуатации (RU)

После использования полностью сложите оба выдвижных колена [C] (см. 6.5). Ступени должны быть

ие со стремянкой



Размеры и вес

Артикул	Ступени	Макс. раб. высота / высота площадки, м (колена выдвинуты)	Макс. раб. высота / высота площадки, м (колена сложены)	Установленная В×Ш×Г, м	Регулировка по высоте, м	Сложенная Д×Ш×Г, м (поставка)	Сложенная Д×Ш×Г, м (колена слож.)	Макс. нагрузка	Вес, кг
8450-xxx	3–5	3,09 / 1,09	2,65 / 0,65	1,73 × 0,52 × 1,01	0,44	1,43 × 0,56 × 0,16	1,43 × 0,52 × 0,14	150 кг	8,8

Размеры и вес указаны приблизительно. Макс. рабочая высота — для человека ростом 1,75 м (досягаемость 2,00 м). Возможны технические изменения.

7. Транспортировка и хранение

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждений!

Ненадлежащее обращение со стремянкой при транспортировке и хранении может привести к её повреждению.

- До и после использования, а также при хранении и транспортировке стремянка должна находиться в полностью сложенном состоянии; выдвижные колена — надёжно заблокированы.
- При перевозке (например, на багажнике или в машине) надёжно закрепляйте стремянку.
- Храните стремянку по указаниям производителя; изделия из армированных пластиков — вне прямых солнечных лучей; вдали от влаги, высокой температуры и атмосферных воздействий.
- Храните стремянку в максимально ровном положении, вертикально или лёжа в сложенном виде, в сухом помещении; исключите загрязнение и повреждение транспортом или тяжёлыми предметами.
- Стремянка не должна создавать опасность спотыкания; исключите доступ детей и посторонних, а также лёгкое использование в преступных целях. При долговременной установке следите, чтобы стремянкой не пользовались посторонние.

8. Уход, ремонт и обслуживание

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждений!

Ненадлежащее обращение при обслуживании и уходе может привести к повреждению стремянки.

- Регулярно проверяйте стремянку на наличие повреждений; следите за исправностью подвижных частей.
- **ВСЕГДА** содержите лестницу в чистоте: время от времени протирайте поперечины чистой сухой салфеткой. Краска и инородные тела затрудняют выдвижение и складывание — удаляйте их незамедлительно.
- Очищайте стремянку, особенно подвижные части, сразу после применения при наличии загрязнений. Используйте только стандартные водорастворимые чистящие средства, без агрессивных и абразивных.
- Ремонт и обслуживание проводит квалифицированный работник по инструкции производителя. При замене деталей, например ножек, обратитесь к производителю или дилеру.

9.–10. Срок эксплуатации • Упаковка и утилизация

При применении по назначению и регулярном техобслуживании стремянка — рабочее средство с продолжительным сроком службы. Списываемые стремянки утилизируются по действующему законодательству; запрещено утилизировать с бытовыми отходами. Все компоненты, включая упаковку, требуют отдельной утилизации; алюминий подлежит переработке.

11. Техобслуживание и запасные части

Руководство также доступно на www.hailo.de. Hailo-Werk • Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Daimlerstr. 8, 35708 Haiger, Germany, тел. +49 (0) 2773 82-0, info@hailo.de.

12. Контрольный список

При промышленном использовании компетентный работник должен регулярно проверять состояние стремянки (визуальный и функциональный контроль); вид, объём и сроки проверок устанавливает эксплуатирующая организация. Повреждённые стремянки выводятся из эксплуатации до ремонта или утилизации.

Для регулярной проверки учитывайте пункты 1–7. В случае неудовлетворительного результата по одному из пунктов стремянку использовать **НЕЛЬЗЯ**.

1. **Общие проверочные пункты.** Визуальная проверка телескопической лестницы. Все элементы должны быть в наличии. Имеются ли повреждения? Есть ли загрязнения (грязь, шлам, краска, масло, смазка)?
2. **Колена, ступени, выдвижные колена.** Не деформированы ли колена и стойки жёсткости, нет ли смещений, вмятин, трещин, коррозии? Точки фиксации других элементов в хорошем состоянии. Все ступени в наличии, без износа, ослабления и повреждений. Между поперечинами не должно быть взаимного люфта.
3. **Площадка с фиксатором, шарниры, фурнитура, фиксатор угла раскрытия.** Проверка работоспособности, крепления, полноты, отсутствия повреждений и коррозии. Проверьте техническое состояние оттяжки: в порядке ли точки крепления, нет ли повреждений и трещин?

4. **Ножки стремянки.** Проверьте ножки на прочность, повреждения и коррозию. Все ножки должны быть в наличии.
5. **Поддерживающая скоба / многофункциональная полка / держатель.** Проверьте техническое состояние. Имеются ли повреждения, трещины?
6. **Работоспособность телескопической стремянки.** Проверка складывания и раскладывания колен. Все выдвижные колена при удлинении должны надёжно фиксироваться. Работает ли механизм регулировки с кнопкой разблокировки? Видны ли все индикаторы блокировки? Легко ли разблокируется и фиксируется фиксирующее устройство? Все колена должны легко задвигаться.
7. **Маркировки стремянки.** Все ли маркировки имеются и различимы ли они?